

Home > GIACOMO DA LENTINI > EDIZIONE > SONETTI > Sì como ?l parpaglion c?à tal natura > Tradizione manoscritta > CANZONIERE B1 > Edizione diplomatico-interpretativa

Edizione diplomatico-interpretativa

I
Notar giacomo Sicomol parpaglione chatalnatura. no(n)sirancura deferire alfocho. Mauete fatto gentil creatura. no(n)date cura seo incendio ecoco.
Notar Giacomo Sì como 'l parpaglione ch'à tal natura non si rancura - de ferire al focho, m'avete fatto, gentil creatura: non date cura, - s'eo incendio e coco.
II
Vene(n)do auoi lomeo cor sasigura. pensando talchiarura siagioco. Co-melçitello eoblio larsura. mai no(n)trouai uentura inalcu(n)loco
Venendo a voi lo meo cor s'asigura, pensando tal chiarura ? s'ì a gioco: Come 'l çitello e' oblio l'arsura, mai non trovai ventura ? in alcun loco.
III
R Cioe locor chenoa ciochebrama. semor ardendo nela dolce fia(m)ma rendendolle uita come lafinise.
Cioè lo cor, che no à ciò che brama, se mor ardendo ne la dolce fiamma, rendendolle vita come la finise;
IV

R Epoi lamor naturalme(n)te ilchiama. Eladorneçe kensperie lafiama
renden dogle uita come lafinise.

E poi l'amor naturalmente il chiama,
e l'adorneçe ke 'n sper'i è l' afiama,
rendendogle vita come la finise.

- letto 639 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-364>